

amplius [non] monetur. Huic eciam persolucioni johannes brunswic affuit qui in testimonium premissorum Sigillum suum vna cum sigillo meo duxit apponendum  
Datum stocholmis anno domini M<sup>o</sup>. CCC XL<sup>o</sup> in vigilia beate lucie virginis.

Sigillen borta, remsvna qvar.

**3613.**

**1341 d. 24 Dec.**

CECILIA INGEMARSDOTTER gifver, med bifall af närmaste anhöriga, 14 örtugland i Taxta i Alsike socken, 11 örtugland i Åsby i Östuna socken m. m. till S:t Clara kloster i Stockholm, vid sitt inträde derstädes.

Orig. på perg. i Sv. Riks Arch.

Vniuersis presentes litteras inspecturis. Cecilia Jngemars doter. de eth-dum. salutem in domino sempiternam Tenore presencium. pateat vniuersis. me ex. beneplacito et consensu. dilectorum filiorum meorum. johannis et magni lafrinsson. nec non. generi mei dilecti botulfi Jons son reuerendis et religiosis. sororibus. dominabus. abbatisse ceteris sororibus. in conuentu ordinis sancte clare apud stokholm. racione prebende. ac introitus mei. in predictum ordinem loci memorati. quatuordecim solidos terre. cum domibus. in villa taxta. parochie alseke. item in villa. asby parochie. østunæ. vndecim solidos. item in villa helgeste parochie. haghæ. vndecim. solidos terre. cum domibus. et omnibus. adiacenciis. infra sepes et extra. longe uel prope positis. nullis exceptis. legaliter contulisse. transferendo. in sorores. loci et ordinis. supradicti plenum proprietatis ius. et possessionis dominium eandem terram. dandi vendendi commutandi seu alio quocunque modo voluerint. pro suis visibus. in perpetuum sine omni impedimento libere ordinandi. ablata omni facultate meis heredibus sepedictam terram. in posterum reuocandi. Jn huius rei eidenciam. pleniorem. sigilla predictorum filiorum et generi mei. vna. cum sigillo proprio. presentibus sunt appensa. Datum anno domini M<sup>o</sup>. CCC<sup>o</sup>. XL<sup>o</sup> primo in vigilia nativitatis domini.

Sigillen: N:o 1, Cecilia Ingemardotters (ett kors i en sköld); N:o 2, Johannes Lafrinssons (en sparré på en snedbjelke), i sköldens venstra hörn en 5-uddig stjerna; N:o 3, Botulf Jonssons (varghufvud); N:o 4, Magnus Lafrinssons (sparré på en snedbjelke).

**3614.**

**1342.**

MARGARETA ABJÖRNSDOTTER testamenterar 60 mark penningar till Nydala kloster, der hon väljer sin graf, samt penningar, kreatur och lösegdom till kyrkor, kloster, prester, slägtingar och tjenare, allt inom Småland.

Orig. på perg. i Sv. Riks Arch.

Jn nomine domini amen Ego margareta abiorna dottor licet corpore debilis tamen mente compos secundum illud apostoli diligent et frequenti studio

animaduertens quod oportet nos diem messis extreme operibus misericordie preuenire, Condo igitur testamentum meum et ordino in hunc modum Jn primis monasterio Noue vallis vbi eligo sepulturam confero sexaginta marcas denariorum Jtem ecclesie gelluryd duas marcas denar. curato tres marcas, Jtem ecclesie sanzio tres marcas, Jtem ecclesie viuilstadhūm vnam marcam sacerdoti ibidem tantum, Jtem ecclesie grituryd vnam marcam sacerdoti ibidem tantum, Jtem ecclesie almalsrsachrum(!) vnam marcam, sacerdoti ibidem tantum, Jtem fratribus jonacopie duas marcas, Jtem famulo meo swenoni qui mihi diu et fideliter seruierat duos boues et tres vaccas tres oras annone et vnum lectum paratum, Jtem domino Haquino canonico in sanzscio et fratribus suis triginta marcas quas frater eorum benedictus mibi soluere tenebatur, Jtem sororio meo halstano duas marcas et tantum fratri suo aberno, Jtem famulo meo iohanni vnam vaccam, Jtem halstano longo vnam vaccam, Jtem famulo meo bæsca dimidiam marcam Pro quibus omnibus supradictis curiam meam in swenamo infra sepes et extra cum omnibus pertinentiis suis in pignus pono tali condicione apposita quod si dicta curia infra annum resoluta non fuerit ab heredibus meis, tunc eadem curia monachis Noue vallis cedat iure perpetuo possidenda, Huius autem testamenti mei et ultime voluntatis exequatores constituo viros discretos videlicet dominum haquinum canonicum in sanzscio et fratres suos Nicholaum benedictum et mathiam sub diuini interminacione iudicii firmiter prohibens ne quis hanc meam ordinacionem audeat aliqualiter inpugnare, Jn quorum eiduciam sigilla discretorum virorum videlicet domini Haquini canonici de sanzscio, Nicholai torstaensson mathie, benedicti, et domini algoti curati in gelluryd presentibus sunt appensa, Datum anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> II<sup>o</sup>.

Sigillen: N:o 1, 3, 4 borta, 2 remsr qvar; N:o 2 ... tho .... (oxenstierna);  
N:o 5, Presten Algots (hand öfver en kalk).

3615.

1342 d. 16 Jan.

Paris.

Cistercienser Ordens Abbot JOHANNES uppdrager åt Abboterna i Alvastra och Warnhem att, om de dertill finna skäl, stadfästa förflyttningen af Gudhems nunnekloster till Rackaby, hvilken flyttning skett utan Generalkapitlets tillåtelse, samt förbjuder, med hotelse af exkommunikation och uteslutande ur Orden, så väl Gudhems som öfriga Cistercienser-nunnekloster att undandraga sig visitation af Ordens medlemmar.

Vadstena klostrets Copiebok på Kongl. Bibl. (Sign. A. 26) fol. 100. \*)

Frater Johannes Abbas Cysterciensis Dilectis sibi in christo Coabbatibus suis de aluastro et werneem in Swedia sinceram in domino Caritatem Quo-

\*) Med hand från medlet af 1400-talet.